

## SIP-WS 800F SIP-WS 500F



## Postes SIP SIP-WS 800F / SIP-WS 500F

Postes SIP Full Duplex conçus pour un usage en intérieur et en extérieur. Les postes sont directement connectés au réseau Ethernet (LAN/WAN) et de cette manière, ils sont connectés à un serveur SIP compatible via le réseau IP. En plus d'un volume élevé, les postes SIP offrent de nombreuses autres caractéristiques: des messages pré-enregistrés peuvent être utilisés de différentes manières, par exemple comme indication sonore en cas de défaut de ligne ou comme message d'attente au lancement d'un appel; un réducteur de bruit de fond configurable permet des communications limpides dans les situations difficiles

### 1. SIP-WS 800F

Interphone SIP équipé d'un écran LCD avec rétro-éclairage blanc, clavier numérique rétro-éclairé, touches de fonction, microphone électret, LED de conversation rouge, haut-parleurs 2 x 8 Ω, amplificateur de classe "D" 2.5 W, 3 entrées pour contacts secs et 2 sorties relais (connexion NO/NF), indice de protection IP65, structure en polymère, façade équipée d'une membrane de protection.

De plus, les interphones sont équipés de sorties relais intégrées (ex : barrières, gâche).

Le switch intégré avec une liaison descendante permet la connexion d'un périphérique IP additionnel (ex une caméra IP). La construction robuste permet une protection complète contre l'eau, la saleté et la poussière - indice de protection IP 65. La membrane spéciale de la façade du poste possède un effet antislissure qui permet un nettoyage rapide et facile à l'aide de détergents ou de désinfectants standards. Les grandes touches du clavier ont été pensées pour une utilisation avec des gants de protection.

### 2. SIP-WS 500F

Interphone SIP identique au SIP-WS 800F mais sans écran LCD.

### 3. SIP-WS 800F MD (voir image 1)

Interphone SIP identique au SIP-WS 800F mais doté d'une membrane antibactérienne

## Données Techniques – Atouts

### DONNÉES TECHNIQUES

Indice de protection:	IP 65
Face avant :	Polymère, équipée d'une membrane étanche
Température de fonctionnement:	-20° C à 60° C
Température de stockage:	-20° C à 60° C
Hygrométrie:	Jusqu'à 95% sans condensation
Clavier :	clavier alphanumérique, rétro-éclairage blanc force d'activation: 3 N, 1 x 10 <sup>6</sup> cycles
Affichage :	<i>SIP-WS 800F: écran LCD, 128 x 64 pixel, rétro-éclairage blanc</i>
Microphone:	Microphone électret omnidirectionnel pour une distance de conversation jusqu'à 7 m
Haut-parleur:	membrane spéciale pour une qualité sonore optimale, pression acoustique : 85 dB/1 W/1 m, 2 x 8 Ω
Amplificateur:	Amplificateur intégré de classe "D" de 2.5 W
Combiné, casque :	Sensibilité EM: 14 mVeff Impédance EM : 3.3 kΩ / Alimentation EM: 2.5V Niveau EP: 850 mVeff à 0 dBm0 / Impédance EP: 200 Ω
Indication d'état :	LED rouge
Sortie de ligne :	pour la connexion d'un module haut-parleur
Sorties :	2 sorties relais NO/NF 30 V / 1 A: 100,000 activations
Entrées :	3 entrées pour contacts secs
Mémoire RAM :	32 MByte
Mémoire Flash:	8 MByte
Décodage DTMF:	RFC 2833
SIP user agent (UDP):	RFC 3261
Protocole IP:	IPv6 ready, IPv4, TCP, UDP, HTTP, RTP, RTCP, DHCP, SNMPv2, STUN
Bande passante :	300 - 7,000 Hz
Connexion:	bornier à vis débrochable - Liaison IP montante/descendante: prise RJ 45 blindée
Câblage:	min. Cat. 5
Alimentation :	24 VDC ± 2 V, 500 mA ou PoE Consommation : 1.6 W au repos environ 2 W en conversation (selon le volume)
PoE (Power over Ethernet):	IEEE 802.3af standard Consommation de l'interphone: Class 0 (0.44 W à 12.95 W)
Codecs:	G.711 a-Law, G.711 μ-Law G.722
Ethernet:	2 x 10/100 MBit/s (full/half Duplex)
Accessoires:	kit d'encastrement WSFB 50P kit de montage en saillie WSSH 50P
Dimensions :	avec le kit d'encastrement L 165 mm, H 280 mm, P 13 mm avec le kit de montage en saillie: L 165 mm, H 280 mm, P 51 mm
Poids, emballage inclus:	approx. 750 g
Coloris:	face avant : gris clair ( RAL 7035) châssis de la face avant : gris graphite ( RAL 7024)

### ATOUPS

- Structure polymère
- Indice de protection IP65
- Membrane antiallure, résistante aux détergents et aux produits désinfectant
- HD Voice – Audio 7 kHz
- Afficheur, prise en charge clavier complet, prise en charge combiné, ex même prise en main qu'un téléphone
- Affichage d'un texte facultatif (ex adresse, information...)
- Décroché automatique configurable
- Volume élevé
- Provisioning
- Annuaire et appels directement via l'interface web
- LED RGB configurable
- OpenDuplex® pour des communications naturelles en mode mains-libres
- Appels en cascade (ex. traitement automatique des séquences d'appel)
- SNMP pour la surveillance du poste
- Utilisation de messages audio pré-enregistrés : messages d'attente à l'initiation de l'appel; tonalité d'appel personnalisée lors de l'appel, message de localisation; indication sonore de défaut de ligne.
- Gestion de 2 relais, ex. ouverture de porte via surnumérotation DTMF ou via Web
- Contacts auxiliaires pour de multiples fonctions,
- 3 entrées pour la connexion de modules de touches d'appels directs
- Redondance serveur (jusqu'à 3 serveurs)
- Fonctionnement sans serveur possible
- Suppresseur d'écho acoustique configurable (AEC)
- Réduction de bruit de fond configurable
- Jitter buffer adaptatif
- Configuration, réglage de la sensibilité du microphone, réglage du volume et mise à jour firmware via le serveur Web embarqué
- Souplesse de fonctionnement: alimentation PoE (Power over Ethernet) ou externe
- Prise de main à distance via HTTP
- Disponibilité accrue par la redondance de l'infrastructure LAN
- Le switch embarqué permet la connexion d'autres périphériques IP comme une caméra IP
- Démarrage instantané (démarrage du système en quelques secondes)
- Rétroéclairage configurable

### PRÉREQUIS SYSTÈME

- Serveur SIP compatible (voir p. 5) ou
- G8-VOIPSERV (pour des fonctionnalités additionnelles)

### INCLUS DANS LA LIVRAISON

Poste SIP, notice de montage  
**Pour les postes WS800FMD uniquement : système de verrouillage avec vis**

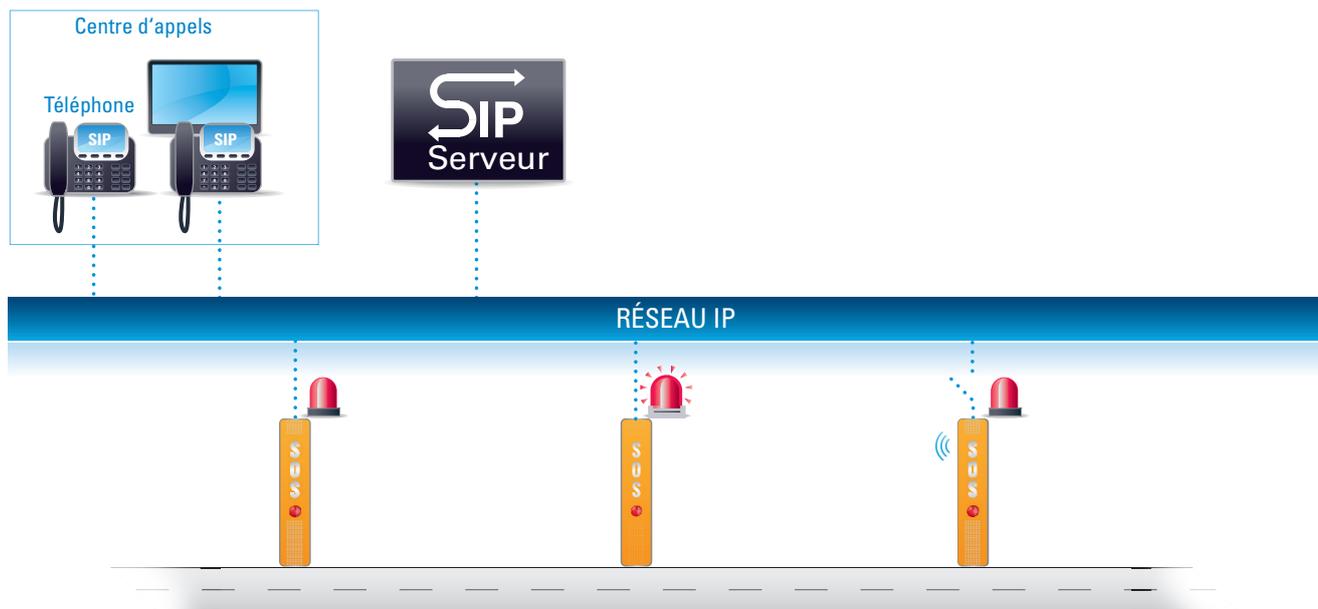


## Applications types

### SYSTÈMES D'APPEL D'URGENCE POUR AUTOROUTES

Utilisation typique des interphones SIP dans les systèmes d'appel autoroutiers.

- Les postes SIP intégrés dans les bornes d'appel sont connectés au serveur SIP approprié et à un centre d'appel via le réseau IP.
- Un éventuel défaut de ligne est indiqué par signal audio via un message pré-enregistré et peut être traité par le serveur SIP.



### UTILISATION DES POSTES AUX ACCÈS

Grâce aux sorties relais, il est possible d'utiliser les postes SIP aux accès (avec des contacts d'ouverture de porte). Ces contacts d'ouverture de porte peuvent être activés soit par la sur-umérotation DTMF soit via web.

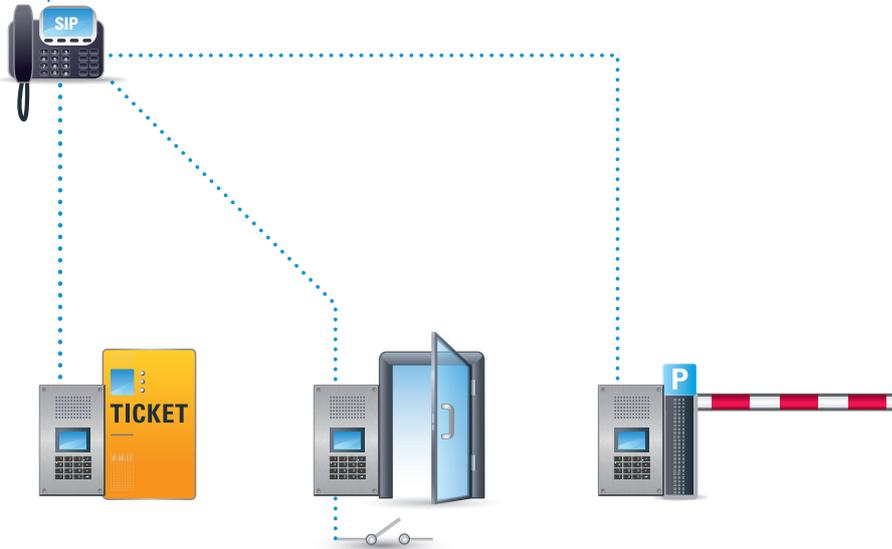


## Applications Types

### DANS LES PETITS SYSTÈMES

En raison du standard ouvert du protocole SIP, les postes peuvent être exploités sans serveur. Cela permet de proposer une solution économique pour les petites configurations.

Téléphone



# Compatibilité

## COMPATIBILITÉ PBX SIP

De manière générale, les postes SIP peuvent être utilisés avec tout type de serveur SIP.  
Les serveurs suivants ont été testés par Commend et leur compatibilité est donc confirmée.

FABRICANT	TYPE	VERSION
Digium	Asterisk	Version 1.2, 1.4, 1.6
Cisco	Cisco Call Manager Cisco Unified Communication Manager	Version 5 ou plus élevée
Nortel	CS1000	Version 6
Innovaphone	Virtual Appliance IPVA	Version 9 finale
Alcatel	OmniPCX Enterprise	OXE
Siemens	Hipath 4000	Version 5
3CX	3CX pour Windows	3CX PhoneSystem 9
Starface	Starface free	Version 4.6.5.1
Aastra	MX-ONE	Version 4.1 SP 1

\* Les produits et les noms des sociétés mentionnés sont des noms de marques déposées par leur propriétaire respectif.

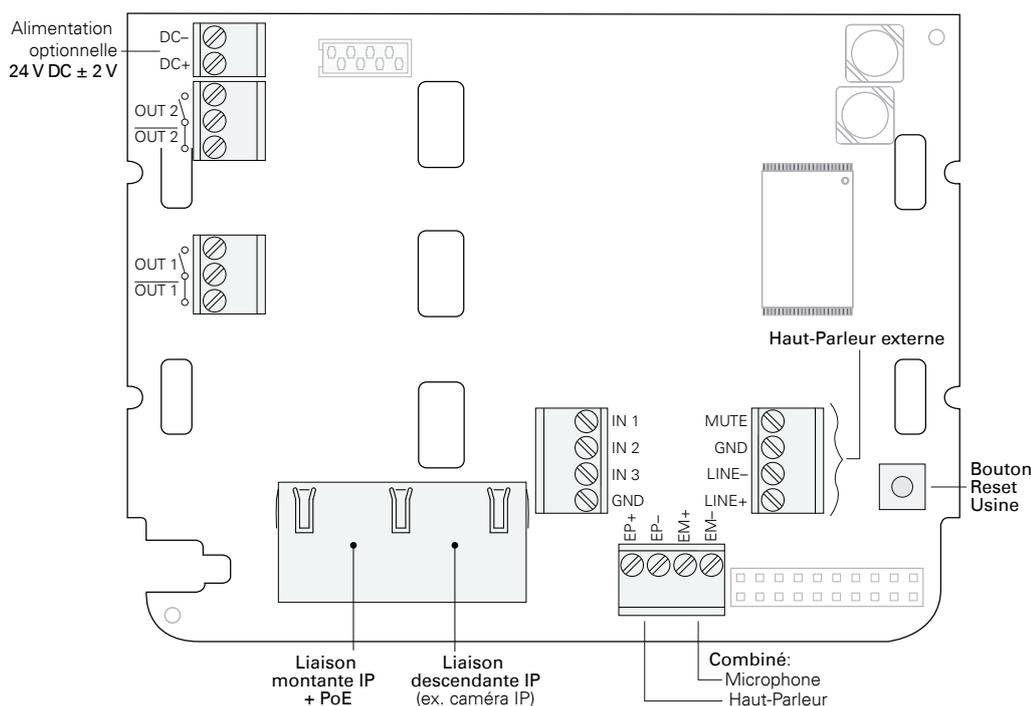
FOURNISSEUR VOIP	TYPE	VERSION
Sipgate	Sipgate.at, Sipgate.de	Décembre 2010
Vodafone Arcor	Vodafone.de	Janvier 2011
blueSIP	blueSIP.net	Mai 2011

# Installation

## PRÉCAUTIONS

- En ouvrant l'interphone, respecter les précautions d'usage contre les décharges électro-statiques.
- Les postes doivent être ouverts uniquement par des techniciens agréés..

## CONNEXION



### Attention:

- Il est obligatoire de s'assurer que le poste SIP soit correctement alimenté : **min. 22 VDC, max. 26 VDC**
- **Le PoE** doit être connecté à la prise RJ 45 "liaison IP montante" (voir ci-dessus).
- D'autres produits IP peuvent être connectés à la prise RJ 45 "liaison IP descendante" (voir ci-dessus), comme une caméra IP  
Mais il est aussi possible de relier 20 postes SIP en série via cette interface ethernet.

### Attention – utilisation du PoE:

Si plusieurs postes SIP sont connectés en série, seul le premier peut être alimenté via PoE. Tous les autres produits (connectés en série) doivent être alimentés séparément par une alimentation externe.

## CONFIGURATION VIA L'INTERFACE WEB

Via l'interface Web intégrée, il est possible de configurer des numéros abrégés pour différentes destinations d'appels.

## CONFIGURATION DU VOLUME

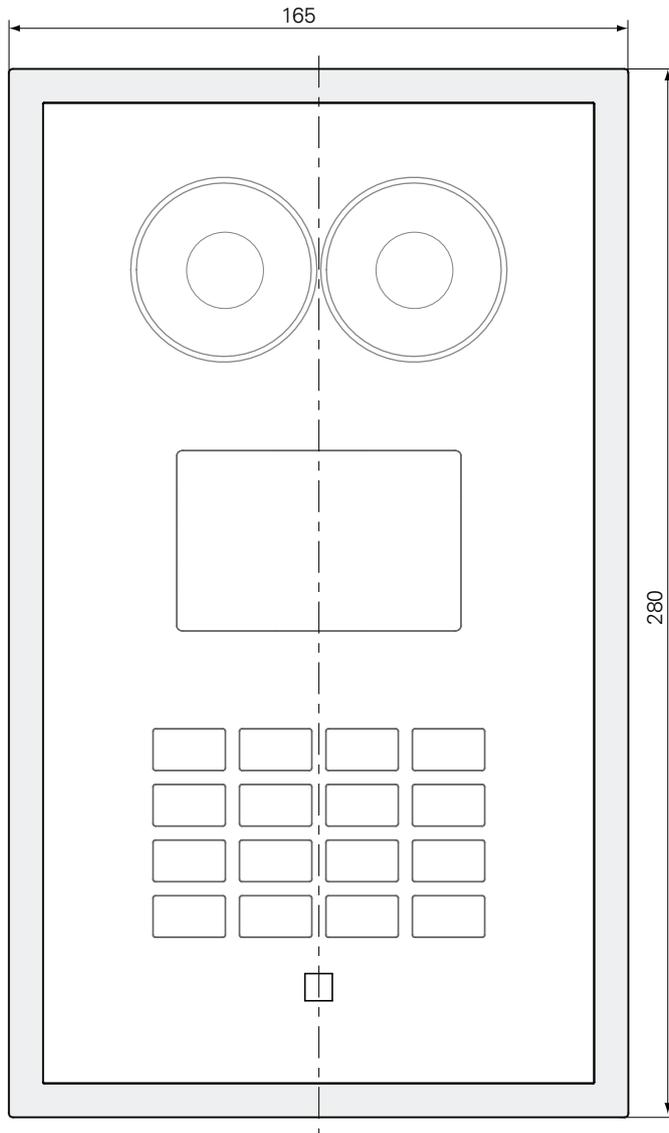
Pour des environnements avec des temps de réverbération très long et/ou avec d'importantes réflexions, le volume des postes avec membrane frontale, lesquels étant en mode OpenDuplex®, devra être réduit. Dans des conditions acoustiques particulièrement difficiles, il est recommandé de configurer le volume max. à 9.

# Installation

## DIMENSIONS DE LA FACE AVANT

Dimensions en mm, pas de mise à l'échelle

Profondeur : 13  
cavité montage mural: 15



# COMMEND

A Strong Network | Worldwide

## Europe

SWITZERLAND : **Commend AG**  
 LIECHTENSTEIN : Tel. +41-44-955 02 22  
 : www.commend.ch

FRANCE : **Commend France S.A.S.**  
 : Tel. +33-149 18 16 40  
 : www.commend.fr

SPAIN : **Commend Ibérica S.L.**  
 PORTUGAL : Tel. +34-91-395 24 98  
 : www.commend.es

ITALY : **Commend Italia S.R.L.**  
 : Tel. +39-035-95 39 63  
 : www.commend.it

NETHERLANDS : **Commend Benelux B.V.**  
 BELGIUM : Tel. +31-76-200 01 00  
 LUXEMBURG : www.commend.nl

AUSTRIA : **Commend Österreich GmbH**  
 SLOVENIA : Tel. +43-1-715 30 79  
 RUSSIA : www.commend.at  
 HUNGARY :

CROATIA : **Commend Adria d.o.o.**  
 SERBIA : Tel. +385-1-369 11 23  
 BOSNIA-HERZEGOVINA : www.commend.hr  
 MONTENEGRO  
 MACEDONIA  
 KOSOVO  
 ALBANIA :

SLOVAKIA : **Commend Slovakia spol. s r.o.**  
 CZECH REPUBLIC : Tel. +421-2-58 10 10 40  
 : www.commend.sk

UNITED KINGDOM : **Commend UK Ltd**  
 IRELAND : Tel. +44-1279-87 20 20  
 : www.commend.co.uk

SWEDEN : **Commend Business Hub Nordic**  
 NORWAY : JNT Sound System AB  
 FINLAND : Tel. +46-8-99 30 60  
 DENMARK : www.jnt.se  
 ICELAND :

POLAND : **C&C Partners Telecom Sp.z o.o.**  
 : Tel. +48-65-525 55 55  
 : www.ccpartners.pl

GERMANY : **Schneider Intercom GmbH**  
 : Tel. +49-211-88285-333  
 : www.schneider-intercom.de

## America

USA : **Commend Inc.**  
 CANADA : Tel. +1-201-529-2425  
 LATIN AMERICA : www.commendusa.com

## Asia-Pacific

AUSTRALIA : **Commend Australia**  
 NEW ZEALAND : Tel. +61-3-9729-3700 (Melbourne)  
 : Tel. +61-2-4655-5738 (Sydney)  
 : www.commend.com.au

CHINA : **Commend Business Hub China**  
 : Tel. +86-21-52 13 19 28  
 : www.commend.cn

SINGAPORE : **Commend Business Hub Asia**  
 Isoelectra Far East Pte. Ltd  
 : Tel. +65-6272-2371  
 : www.commend.com.sg

ISRAEL : **Sberlophone Ltd**  
 : Tel. + 972-4-834 10 32  
 : www.sberlophone.co.il

## Africa

SOUTH AFRICA : **Commend Business Hub South Africa**  
 : Evolving Management Solutions (Pty) Ltd  
 : Tel. +27-11-274 6665  
 : www.commend.co.za

ALGERIA : **Commend France S.A.S.**  
 TUNISIA : Tel. +33-149 18 16 40  
 MOROCCO : www.commend.fr

## Other countries

: **Commend International GmbH**  
 : Tel. +43-662-85 62 25  
 : www.commend.com



SECURITY AND COMMUNICATION